

# URBACT – Věstník

Leden 2012

# 1



# Best wishes for 2012



## ZPŮSOBY SPOLUPRÁCE

SPOLUPRÁCE, INTEGROVANÝ PŘÍSTUP, VIDEO S METODOLOGIÍ URBACTu, 3. VÝZVA K NÁVRHU PRO VYTVÁŘENÍ NOVÝCH PROJEKTŮ

### PODROBNĚ

#### Způsoby spolupráce pro celkovou regeneraci měst

Spolupráce v oblasti veřejných služeb, pracovních příležitostí a podnikání může pomoci zlepšit kvalitu služeb a zároveň snížit vládní výdaje. V současnosti se k této myšlence znovu vrací národní vlády i místní správy a to zejména v Evropě, která byla zvláště tvrdě zasažena ekonomickou krizí a hospodářským poklesem.

Z tohoto důvodu je při spolupráci v oblasti městské obnovy kladen důraz na důležité prvky, jako jsou: efektivní



partnerská spolupráce, integrovaný přístup k řešení problémů a důrazné zapojení se do práce v místních komunitách. Je možné si přečíst článek „Spolupráce za účelem celkové regenerace měst“ od Hanse Schlappy a Petera Ramsdena, publikovaný v **URBACT Tribune**, který je věnovaný místním podpůrným skupinám.

Spolupráce je jádrem činnosti v projektu URBACTu, který se jmenuje SURE = Socio-economic Methods of Urban REhabilitation in Deprived Urban Areas (Socioekonomické metody urbánní revitalizace v deprivovaných oblastech měst).

Tento článek poukazuje na práci v projektu SURE. Projekt zahrnuje devět měst střední velikosti, která se propojila, aby si vzájemně vyměňovala znalosti a zkušenosti v oblasti strategií zaměřených na celkovou socio-ekonomickou regeneraci.

Autoři se zaměřují na postupy uplatňované v této oblasti jedním z partnerských měst projektu. Jednomu ze čtyř okresů v hrabství Dublin v Irsku (okresu [Dún Laoghaire-Rathdown](#)) se podařilo úspěšně rozvinout iniciativu komplexní regenerace a to díky snahám o zavedení koprodukce, společného managementu a intenzivnější spolupráce na místní úrovni. Tyto tři formy společné práce představují nástroje revitalizace měst, které přinášejí pozitivní výsledky v oblasti celkové socio-ekonomické regenerace. Správa okresu Dún Laoghaire-Rathdown dala podnět ke třem projektům, z nichž každý se týká jedné z těchto forem spolupráce.

### **Spolupráce v rámci tzv. „komunitní zahrady“: úspěšná cesta k tomu, jak vytvořit sociální síť**

Spolupráce v tomto případě znamená způsob práce, kdy občané poskytují služby, které pak sami využívají. Místní občané okresu Dún Laoghaire-Rathdown byli dotázáni, zda by měli zájem, aby vznikla „komunitní zahrada“, která by se nacházela na zanedbané ploše přiléhající k jejich pozemkům. Občané s myšlenkou souhlasili a následně byla založena tzv. [Shanganagh Community Garden](#), která byla vytvořena a nadále je udržována ve spolupráci s občany.

Správa okresu Dún Laoghaire-Rathdown nechala pozemek zkulturnovat a poskytla základní infrastrukturu pro tuto parcelu. Pěstitelé platí veškeré nářadí a materiály, které jsou potřebné pro kultivaci pozemku a pěstují tam své plodiny. V rámci projektu jsou též poskytovány kurzy zahradnictví. Občané mají možnost připojit se k rychle rostoucí sociální síti, kterou tvoří nejrůznější lidé komunity, jež mají o kultivaci Shanganagh Community Garden zájem.

### **Posílení rozvoje komunity společným řízením místního občanského centra**

O spoluřízení je možné hovořit tehdy, pokud vedle sebe společně pracují různé organizace a koordinují činnost služeb nebo projektů. Příkladem může být Shanganagh Park House v již zmíněném okresu Dún Laoghaire-Rathdown: toto místní centrum poskytuje prostory pro řadu projektů a služeb. Lidé tam pomáhají provozovat dětské jesle, pomáhají ženám trpícím domácím násilím nebo zneužíváním, nebo též zajišťují sportovní aktivity pro mládež. Místní úřad je majitelem budovy a finančně se podílí na výdajích provozu občanského centra. Místní občanské skupiny platí nájem budovy a získané finanční prostředky jsou určeny na administrativní a provozní výdaje.

V řídicí radě [Shanganagh Park House](#) jsou zástupci nevládních organizací, místní politici i úředníci místní správy. Společně zodpovídají za používání svěřeného zařízení a především dohlížejí na to, zda jsou v dostatečné míře generovány finanční prostředky, aby nemuselo dojít k redukci služeb, o které projeví občané centra zájem.

### **Podpora spoluřízení v rámci propojené regenerační strategie: Program RAPID = Revitalising Areas by Planning, Investment & Development (Revitalizace oblastí pomocí plánování, investic a rozvoje)**

Spoluřízení se týká strategického plánování služeb, činností nebo projektů. Aktéři z různých organizací a sektorů sdílejí priority různých politik a ty mohou zaintegrovat do strategických plánů. RAPID je v Irsku celostátní program, který je implementován v problematických městských oblastech. RAPID řeší 8 tematických okruhů: prostředí, zdraví, vzdělávání a praktickou výuku, zaměstnání a podnikání, rozvoj místní komunity, podporu rodin, bezpečnost v komunitě a mládež. Program RAPID byl iniciován v roce 2001 v okrese Dún Laoghaire-Rathdown za účelem řešení situace socio-ekonomicky znevýhodněných a společensky vyloučených osob ve dvou oblastech, které jsou zároveň cílem projektu SURE.

Místní správa i národní vláda se zabývají lokálně vytypovanými prioritami prostřednictvím vládní struktury programu RAPID. Koordinátor programu RAPID podává hlášení řídicí skupině, v níž jsou zastoupeni místní občané, politici, nevládní organizace a zástupci státní správy. Každá ze skupin, které jsou pověřeny jedním z osmi okruhů, má podobné složení.

RAPID se od mnoha dalších partnerství zaměřených na regeneraci liší tím, že spoluřídící sestava není soustředěna na jeden finanční zdroj nebo na jedno téma. Struktura programu RAPID se prezentuje jako rámec, v rámci něhož lze hledat a posuzovat jak možnosti financování, tak priority regenerace.

Autoři v článku vysvětlují, jakým způsobem koprodukce umožňuje přesnější analýzu účelu spolupráce. Dle jejich názoru dochází k posilování vztahů mezi aktéry v oblasti produkce, managementu a řízení služeb, či politik. V kontextu urbánní dimenze mohou tyto odlišnosti poskytnout lepší nástroje k porozumění toho, jak pracovní procesy probíhají ve srovnání s širším konceptem partnerství.

**Více informací naleznete zde:**

- [SURE](#) – webová stránka URBACTu
- [Celý článek od Hanse Schlappy a Petera Ramsdena](#) – PDF
- [URBACT Tribune](#) – PDF
- [Dún Laoghaire Rathdown County Council](#) – webová stránka

### Kultura v duchu „pracujeme společně“ na místní i evropské úrovni

Sylvette Duterneová pracuje ve francouzském městě Limoges, které je lead partnerem Sítě měst pro inovaci v keramice (Urban Network for Innovation in Ceramics = UNIC). Cílem této sítě je provádět inovace v keramickém průmyslu ve městech, kde je keramika historickým dědictvím. Projekt UNIC byl v nedávné době ukončen. Na informačním dnu URBACTu, který se konal v prosinci 2011 ve Francii, přiblížila paní Sylvette Duterneová hlavní výhody, které město získalo participací v programu URBACT. Zde přinášíme celý rozhovor.

#### Jak obohatila spolupráce v programu URBACT Vaše město?

**Sylvette Duterneová:** Metodologie URBACTu byla pro město Limoges nepochybně přínosem. Místní podpůrná skupina iniciovala kulturu v duchu „pracujeme společně“. Zpracování místního akčního plánu (Local Action Plan = LAP) bylo pro město také nové: definice jeho podrobného postupu založená na vstupech vedoucích expertů umožnila provést podrobnou diagnózu území města. Navíc se díky URBACTu měli možnost setkat evropští stakeholdeři v oboru keramiky.

URBACT se na rozdíl od jiných programů soustřeďuje na městský rozvoj zaváděním přístupu, který je uplatňován napříč různými sektory. To umožňuje implementaci strategie integrovaného rozvoje města. Je tedy možné navzájem propojovat různé sektory: např. v oblasti průmyslu, v oblasti marketingu apd.

#### V místním akčním plánu (LAP) Vašeho města máte jako jednu z doporučených akcí vytvoření výboru keramiky v Limoges – podobně jako je tomu v anglickém městě Stoke-on-Trent. Už tento proces započal?

**Sylvette Duterneová:** Naším plánem je vytvoření takové instituce, která by slučovala místní stakeholdery zabývající se oborem keramiky, avšak oficiálně založena ještě nebyla.

Velkou výzvou je propojování globálních a místních akcí a aktivit. Pravdou zůstává, že existují i některé další bariéry jakými jsou například jazyková bariéra. Největší výzvou, která je však stále před námi, je koordinace různorodých zájmů na evropské úrovni.

Navíc průmysl zaměřený na luxusní zboží (a keramický průmysl se jím stal) se snaží izolovat se od okolního světa. Z tohoto důvodu je nutné přesvědčovat občany o tom, že je důležité sjednocovat a propojovat různé zájmy: globální a lokální úroveň představují dva odlišné přístupy, je však nutné, aby fungovaly souběžně.

#### Plánuje město Limoges provádět nějaké marketingové aktivity v území jako proběhly například v holandském Delftu (partner projektu UNIC)?

**Sylvette Duterneová:** Byli jsme si vědomi toho, že tvorba územního marketingu je ucelený/konzistentní logický přístup. Globální strategie rozvinutá v Delftu je pro nás nejlepší inspirací. V Limoges byly organizovány některé konkrétní akce, které se věnovaly tématice ohně v umění (např. výstavy umění – bienále, gastronomie, atd.). Kromě toho usilujeme o to, aby byla v našem městě v ulicích keramika více zviditelněna. Z tohoto důvodu chceme rozvíjet nové lukrativní obchodní trhy (v oblasti luxusního zboží, parfumerie apod.). Ano, podniklo se mnoho dílčích akcí, avšak na čem je potřeba zapracovat nyní, je tvorba strategie v oblasti územního marketingu.

#### Nyní, když už projekt UNIC skončil, jak bude město Limoges v oblasti propagace keramiky pokračovat?

**Sylvette Duterneová:** Nyní nadále pokračujeme ve spolupráci na evropské úrovni a to díky tomu, že byla vytvořena formální administrativní struktura. Tato nová organizace má sídlo v Limoges a sdružuje všechny partnery z UNIC, kteří se věnují aktivitám souvisejícím s keramikou. Na místní úrovni dále spolupracujeme s našimi bývalými partnery z UNIC v oblasti výzev k evropským tendrům.

Pokud jde o místní akční plán (LAP), naší vlajkovou lodí je projekt, v němž usilujeme o vytvoření tzv. Světové stezky keramiky a Evropské stezky keramiky. V současné době spolupracujeme na těchto projektech s partnery z Číny a z Turecka. Tyto projekty již uplatňují průřezový přístup: Světová stezka keramiky bude zahrnovat výměnu zkušeností mezi institucemi v oblasti ekonomiky, výměnu akademických zkušeností mezi studenty, specifickou strategii cestovního ruchu, atd. Tento projekt je tedy globální iniciativou. Naším přáním je, aby tato iniciativa napomáhala sdružovat města, která mají obdobné historické dědictví svázané s keramikou. Tento aspekt bude propagován v rámci Evropské stezky keramiky. Cílem tohoto projektu je vytvoření sítě místních tras, které budou

navzájem propojovat kulturní, průmyslová a umělecká místa zaměřená na keramiku.

6

A konečně, jak už jsme o tom hovořili, pokud jde o inovace, v rámci našeho místního akčního plánu (LAP) plánujeme na lokální úrovni propagovat Evropské centrum keramiky a Radu keramiky. Jedním z cílů místního akčního plánu (LAP) je napomoci keramickým firmám najít nová odbytíště, a též bychom se rádi soustředili na propagaci kulturní jedinečnosti keramiky. Kromě jiných akcí se snažíme prosazovat keramiku i v prostorách města.

**Více informací naleznete zde:**

- [UNIC](#) – webová stránka
- [Závěrečné výsledky projektu UNIC](#)
- [Článek o UNIC](#), vydal *Innov'in the City* (ve francouzštině)

### 3. výzva OP URBACT II k podávání návrhů na vytváření tematických sítí



(bude celkem schváleno 19 tematických sítí).

**Dne 14. listopadu 2011 Monitorovací výbor URBACTu schválil 3. výzvu (a zároveň poslední) v tomto programovém období EU. Výzva pro podávání návrhů je nyní otevřena**

Tematické sítě schválené v této výzvě se zaměří na podporu vzájemné výměny a výuky mezi evropskými městy. Tato výměna by měla přinést nejen všeobecný přínos z těchto výměn, nýbrž i vytvoření nových nástrojů a politik pro integrovaný a udržitelný rozvoj měst. Kromě upevňování a šíření praktických zkušeností získaných z mezinárodních sítí, budou partnerská města zavázána spolupracovat i s místními stakeholdery na vytvoření místního akčního plánu (LAP) a zlepšovat jejich komunální politiku.

Výběrem jednoho z 8 témat stanovených pro tuto výzvu budou mít partnerská města za úkol si promyslet tři následující výzvy:

- Jak uchopit rozvoj města v době ekonomické a finanční krize?
- Jak rozvíjet integrovaný a udržitelný přístup v kontextu městského rozvoje?
- Jak rozvíjet efektivní partnerství a multi-level governance?

**Výzva je otevřena od 9. prosince 2011 do 15. března 2012.**

#### Dokumenty

Zájemci najdou všechny nezbytné informace o tom, jak připravit a podat návrhy projektů v následujících dokumentech:

- [3rd Call for Proposals](#) (3. výzva k předkládání návrhů) – PDF
- [Guide to URBACT Thematic Networks](#) (Průvodce tematickými sítěmi programu URBACT) – PDF
- [Practical Guide to Presage – Declaration of Interest \(DoI\)](#) (Praktický průvodce dokumentem Presage – vyjádření zájmu) – PDF
- [Example DoI 3rd Call](#) (Příklad vyjádření zájmu o zapojení se do 3. výzvy) – PDF

- [Description of First Level Control Systems in Member and Partner States](#) (Popis systémů kontroly 1. stupně v členských a partnerských státech) – PDF

Žadatelé, kteří mají zájem vstoupit do 3. výzvy, mají též možnost si podrobně pročíst dokument [URBACT II Programme Manual](#) (Manuál programu URBACT II) a [URBACT II Operational Programme](#) (Operační program URBACT II).

#### Kontakt

V případě jakýchkoli dotazů se můžete obracet na e-mailovou adresu: [r.barbato@urbact.eu](mailto:r.barbato@urbact.eu).

#### Důležitá data

- Všechny návrhy projektů musí být podány nejpozději do 15. března 2012 do 14.00 hod. GMT (Greenwich Mean Time).
- Dne 23. dubna 2012 bude Monitorovací výbor URBACTu rozhodovat o schválení projektů, které dále postoupí do tzv. Development Phase (fáze rozvoje projektu).
- Lead partneři a vedoucí experti schválených projektů budou vyzváni k účasti na školení organizovaném v Paříži ve dnech 23.–25. května 2012.
- Lead partneři a vedoucí experti schválených projektů budou vyzváni k účasti na druhém setkání se členy Sekretariátu URBACTu ve dnech 11.–12. září 2012 ke kontrole návrhů tzv. Final Applications (finálních žádostí).
- Ve dnech 11.–12. září 2012 budou Lead partneři a vedoucí experti schválených projektů vyzváni k účasti na druhém setkání se členy Sekretariátu URBACTu ke kontrole návrhů tzv. Final Applications (finálních žádostí).

#### Databáze k navrhovaným projektům

Databáze navrhovaných projektů Vám pomůže nalézt partnery měst pro Vaši projektovou žádost nebo myšlenku projektu (do 15. března 2012 do 14.00 hod. GMT):

- Jestliže hledáte partnery, můžete zadat svůj projekt do databáze.
- Pokud máte zájem v projektu participovat, můžete se podívat do databáze na iniciované projekty lead partnerů či projektových partnerů, kteří hledají partnery další.

[Vstup do databáze \(Go to the database\)](#)

**Více informací naleznete zde:**

- [Proč se účastnit programu URBACT?](#) – webová stránka URBACTu
- [Projekty URBACTu](#) – webová stránka URBACTu
- [Nalezení experta](#) – webová stránka URBACTu
- [Informační dny URBACTu ve Vaší zemi](#) – webová stránka URBACTu

## Podívejte se na video týkající se metodologie programu URBACT



Pracovníci programu URBACT natočili video, které propaguje metodu URBACTu na informačních dnech určených pro předávání informací vztahujících se ke 3.

**výzvě. Máte tedy možnost se podívat na krátké video, které Vám přiblíží program URBACT.**

Od roku 2007 se více než 300 evropských měst všech velikostí podílí na výměně a spolupráci v rámci programu URBACT, při kterých se zapojila do práce komunita 5 000 lidí. Za cílem dosažení skutečných výsledků při této mezinárodní výměnné spolupráci a dosažení konkrétních výsledků v každém z partnerských měst, zavedl URBACT účinnou metodologii, nyní označovanou za metodu URBACTu. Metoda URBACTu je založena na vzájemné asistenci a spolupráci mezi městy (nadmárodní výměna) a je orientovaná na konkrétní činnost (každé město se zavazuje vypracovat a přijmout místní akční plán, tzv. LAP). Metoda URBACTu též klade důraz na přístup spolupráce (každé z měst vypracuje svůj místní akční plán ve spolupráci s místní podpůrnou skupinou, čímž zaktivuje všechny stakeholdery místní komunity a přivede je ke spolupráci). Též je zajištěna metodologická a odborná podpora ze strany Sekretariátu URBACTu a ze strany tematických expertů.

Ve filmu, který byl natočen při několika setkáních v rámci URBACTu po celé Evropě, si můžete poslechnout partnery a experty URBACTu, kteří vysvětlují a přibližují metodu URBACTu (ve filmu hovoří např. lead partner z projektu ESIMEC nebo reprezentant hospodářské komory z Bistríta-Nasaud z Rumunska, člen místní podpůrné skupiny nazvané RegGov).

[Metoda URBACT](#) – video je přeloženo do 17 jazyků.

**Více informací naleznete zde:**

- [Video s metodou URBACTu](#) – kanál Video URBACTu na Dailymotion
- [3. výzva URBACTu k podávání návrhů](#) – webová stránka URBACTu
- [Informační dny ke 3. výzvě](#) – webová stránka URBACTu



## URBACT II

URBACT je evropský výměnný a vzdělávací program, který podporuje udržitelný rozvoj měst. Program umožňuje městům společně pracovat na řešení stěžejních městských problémů a výzev a podporuje jejich klíčovou roli, kterou hrají v době, kdy neustále vzrůstají komplexní společenské problémy. Pomáhá jim rozvinout praktická řešení, která jsou nová, vedou k udržitelnosti a integrují ekonomickou, sociální a environmentální dimenzi. Program URBACT umožňuje městům sdílet příklady dobré praxe a znalosti ve spolupráci s těmi, kteří se zabývají urbanismem po celé Evropě. URBACT zahrnuje 300 měst, 29 zemí a 5000 aktivních spolupracovníků.

[www.urbact.eu/project](http://www.urbact.eu/project)



EUROPEAN  
PROGRAMME  
FOR  
SUSTAINABLE  
URBAN  
DEVELOPMENT

